

étude ou à une décision favorable, peut-être qu'une solution se présentera toute seule. Pour le moment, cependant, je ne puis fournir aucune assurance et je ne voudrais pas induire la Chambre en erreur. C'est pourquoi je n'ai pas voulu passer cette possibilité sous silence.

**L'hon. Michael Starr (Ontario):** Puis-je poser une question supplémentaire? Cette possibilité aurait-elle le même effet désiré que la recommandation du juge Norris?

**L'hon. M. MacEachen:** Dans ma déclaration du 1<sup>er</sup> août, j'ai laissé entendre que toute action intérimaire devrait nécessairement être une action efficace. Quand je dis «efficace», je veux dire que cette action devrait avoir pour effet de rétablir la paix sur les Grands lacs et sur les quais, tout en assurant la mise en mouvement d'un syndicalisme propre et démocratique.

**L'hon. M. Starr:** Je pensais en particulier à la recommandation du juge Norris concernant l'expulsion de M. Banks comme chef du syndicat. La solution de rechange envisagée aurait-elle le même effet désiré?

**L'hon. M. MacEachen:** Monsieur l'Orateur, je ne pense pas qu'il serait prudent d'ajouter quoi que ce soit à la déclaration sur ces deux objectifs particuliers.

### LES PENSIONS

INTERPELLATION AU SUJET DE L'ÉTUDE D'UNE  
MESURE AU COURS DE LA PRÉSENTE SESSION

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. H. A. Olson (Medicine-Hat):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au premier ministre. Vu la déclaration qu'il a faite à la télévision hier soir, est-ce que la Chambre sera saisie, au cours de la présente session, de la mesure visant l'établissement d'un programme de pension à participation, ou le gouvernement attendra-t-il d'avoir reçu l'approbation définitive de la province d'Ontario avant de pousser l'affaire davantage?

**Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, nous agirons à ce sujet selon les événements et selon les décisions qui seront prises par les provinces intéressées, y compris l'Ontario. Je ne puis faire d'autres déclarations à ce sujet pour le moment.

**M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, le premier ministre peut-il nous dire si le gouvernement demandera aujourd'hui à la Chambre d'étudier la mesure visant à augmenter la pension de vieillesse de \$10 par mois?

[L'hon. M. MacEachen.]

**Le très hon. M. Pearson:** Nous y viendrons dans un instant.

**M. Heward Graftey (Brome-Missisquoi):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une autre question au premier ministre. Vu que le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social voit dans la création d'une vaste caisse de pensions d'État envisagée par le premier ministre Lesage dans le Québec un étatismisme qui équivaudrait au régime totalitaire du national-socialisme en Allemagne d'avant-guerre, le premier ministre dira-t-il à la Chambre si la déclaration faite par le ministre de la Santé traduisait l'opinion officielle du gouvernement?

**Le très hon. M. Pearson:** Monsieur l'Orateur, le gouvernement fera connaître son opinion en temps opportun.

**Le très hon. J. G. Diefenbaker (chef de l'opposition):** Voilà une bien piètre réponse.

(Texte)

PRÉTENDUE DÉCLARATION DU MINISTRE DE LA  
SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. L.-J. Pigeon (Joliette-L'Assomption-Montcalm):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable premier ministre. Peut-il dire à la Chambre si le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social parlait au nom du gouvernement lorsqu'elle a déclaré, comme en fait foi le *Globe and Mail*, que le projet de caisse de retraite du gouvernement de la province de Québec est d'inspiration nazie?

(Traduction)

**Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre):** Je ne sais pas que le ministre ait fait une telle déclaration, et par conséquent, je ne puis répondre à la question.

(Texte)

**M. Pigeon:** Je désire poser une question supplémentaire. L'honorable premier ministre a-t-il l'intention de recommander au ministre de la Justice d'envoyer un peloton de la Gendarmerie royale dans la province de Québec pour enrayer la montée du nazisme?

(Plus tard)

(Traduction)

**L'hon. Michael Starr (Ontario):** Je voudrais poser à madame le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social une question qui se rapporte au régime de pension du Canada. J'aimerais savoir si elle s'efforce, à titre personnel, ou si le gouvernement cherche à faire participer M. Lesage au programme, afin qu'il s'agisse vraiment d'un régime de pension du Canada. L'honorable ministre conviendra que la participation de